

SAN JUDAS

Judas Jesúre bɁremurãrẽ gojadea

¹ YɁ Judas*, Santiago pagɁmɁ Jesucristore moãboegɁ mɁsãrẽ i pũrẽ gojáa. MarĩpɁ mɁsãrẽ maĩgũ beyedi ããrĩmí, ĩgũyarã ããrĩburo, ãrĩgũ. Jesucristo mɁsãrẽ koremi, ĩgũrẽ bɁremurĩrẽ piribirikõáburo, ãrĩgũ.

² MarĩpɁ mɁsãrẽ bɁro bopoña, maĩrĩ merã ĩáburo. MɁsãrẽ siñajãrĩ sĩburo.

Ãrĩkatori merã buerimasãyamarẽ gojadea (2 Pe 2.1-17)

³ MarĩpɁ marĩrẽ peamegue waabonerãrẽ taurire mɁsãrẽ, yɁ maĩrãrẽ bɁro gojadɁadibɁ. Irire gojadɁakeregɁ, dapagorare gajĩ gapɁre gojaro gããmea, ãrĩ gũñáa. MarĩpɁ ããrĩpererã ĩgũyarãrẽ Jesucristoya kerere: “Ãsũ ããrã, irire neõ gorawayubirikõãka!” ãrĩ pídi ããrĩmí. Marĩ ĩgũyarã iri kerere bɁremua. Gajirã ãrĩkatori merã buerimasã gapɁ iri kerere gorawayudɁama. IrasirigɁ yɁ mɁsãrẽ: “Ĩgũsã ãrĩkatori merã buerire pébirikõãka!” ãrĩ gojáa. ĩgũsãrẽ: “MarĩpɁ guare pídea diayeta ããrã, mɁsã bueri gapɁ ãrĩkatori merã bueri ããrã”, ãrĩka!

⁴ ĩgũsã ñerã, masĩña marĩrõ mɁsã pɁro ejanerã mɁsã merã ããrĩma. ĩgũsã ãrĩkatori merã: “MarĩpɁ marĩ ñerõ irideare kãtimi, irasirirã noó

* **1:1** Mt 13.55; Mr 6.3: I pũ gojadi Judas Iscariote meta ããrĩyupɁ. ĩgũ tĩgũ Santiago wãikɁyupɁ. Peamasãya merã gajirã Santiagore “Jacobo” wãiyenerã ããrĩmá.

gããmerõ irimasĩa”, ãrĩ buema mʉsã, ïgʉsã ñerĩ iririkarire: “Õãa”, ãrĩ gũñaburo, ãrĩrã. “Jesucristo marĩrẽ doregʉ, marĩ Opʉ sugʉ ããrĩgʉ ããrĩbemi”, ãrĩ buema. Iripoegue Marĩpʉ ïgʉya werenĩrĩ gojadea pũgue ïgʉsã irirosũ ãrĩkatori merã buerãrẽ: “Wajamoãgʉra”, ãrĩdi ããrĩmĩ.

⁵ Irasirigʉ yʉ mʉsã masĩdeare dupaturi gũñamakũ iriduãa. Iripoegue Marĩpʉ gʉa ñekʉsãmarã Israel bumarãrẽ Egiptogue ããrĩrãrẽ wiudi ããrĩmĩ. ïgʉsãrẽ wiukeregʉ, ïgʉrẽ bʉremumerã gapʉre wẽjẽdi ããrĩmĩ.

⁶ Marĩpʉre wereboerã ããrãdinerãdere gũñaka! ïgʉsã Marĩpʉ doreri pídeare tarinʉgãnerã ããrĩmã. ïgʉsãrẽ ïgʉ ããrĩdorederore ããrĩduabirinerã ããrĩmã. Irasirigʉ Marĩpʉ ïgʉsãrẽ kõmedari merã naĩĩãrõgue sʉapíkõadi ããrĩmĩ. ïgʉ ããrĩpererã ñerãrẽ wajamoãrĩnʉ ejamakũ, ïgʉsãrẽ bʉro wajamoãgʉkumi.

⁷ Iripoegue Sodoma, Gomorra wãikuri makãrĩ marã, irasũ ããrĩmakũ iri makãrĩ pʉro ããrĩrĩ makãrĩ marãde, Marĩpʉre wereboerã ããrãdinerã irirosũ ñerõ irinerã ããrĩmã. Ɛma, nome merã ñerõ irinerã ããrĩmã. Irasũ ããrĩmakũ ẽma seyaro ñerõ irinerã ããrĩmã. Nomede irasũta irinerã ããrĩmã. Irasirigʉ, ïgʉsã ñerõ iridea waja Marĩpʉ ïgʉsãrẽ soebéodi ããrĩmĩ. ããrĩpererã ïgʉsã iriderosũ ïgʉ dorerire tarinʉgãrã perebiri peamegue wajamoãburire masĩburo, ãrĩgʉ, irasiridi ããrĩmĩ.

⁸ ïgʉsã Marĩpʉ dorerire tarinʉgãderosũ, ãrĩkatori merã buerimasã mʉsã watope ããrĩrã ñerõ yãma. ïgʉsã kërõgue ïãrĩ merã ïgʉsã ñerõ iriduare: “Õãa”, ãrĩ gũñama. Irasirirã ïgʉsã ñerõ iriri merã

Īgūsāya dūpūre poyanorēma. Marī Opū dorerire tarinūgāma. Turari oparārē ñerō wereníma.

⁹ Marīpūre wereboerā opū Miguel wāikūgū iriderosū iribema. Miguel Moiséya dūpū darore āīaduagu, wātī merā gāme guaseodi āārīmí. Irasirikeremakū, Miguel gapū neō suñarō ñerō werenírī merā wātīrē: “Iropata irika! Peamegue waaka!” ārī turibiridi āārīmí. Āsū gapū ārīdi āārīmí: “Yū Opū mūrē: ‘Iropata irika!’ ārīburo”, ārīdi āārīmí.

¹⁰ Ārīkatori merā buerimasā mūsā watope āārīrā gapū Īgūsā masībirideare ñerō werenírī merā werema. Waimūrā pémasīmerā iririkurosū Īgūsā noó gāāmerō iridūari ditare yāma. Irasirirā peamegue béosūrākuma.

¹¹ Īgūsāta neō usuyari bokabirikuma. Caín wāikūgū Marīpūyare būremubi, Īgū pagūmūrē īāturi, wējēderosū ñerō yāma. Balaam wāikūgū Īgū niyeru wajataburire, Marīpūyarāya āārīburi nemorō gūñasīā, Īgūsārē ārīkatori merā buederosū ñerō yāma. Gajigū Coré wāikūgū Īgūya bumarā oparā Marīpū pīnerārē tarinūgādi āārīmí. Īgū tarinūgārī waja Marīpū Īgūrē wajamoāgū, boamakū iridi āārīmí. Ārīkatori merā buerimasā, Coré iriderosū ñerō yāma. Irasirigū Marīpū Īgūrē wajamoāderosū Īgūsādere wajamoāgūkumí.

¹² Mūsārē ārīkatori merā buerimasā, mūsā Jesúre būremurā nerē, bosebaaripoe būremurī marīrō noó gāāmerō yāma. Mūsā merā baa, iirírā, Īgūsāyama ditare gūñama. Ñerā oveja korerimasā ovejare baari ejomerā irirosū yāma. Īimikāyebori mirū wējāpuri merā otederogue deko merērō

marĩrõ tariaro irirosũ neõ musãrẽ iritamubema. Yuku dukakuripoe bugu yuku dukamarĩ yuku irirosũ yáma. Masaka irigure nugũrĩgue merãta du-uadero puru ñaipereakõãkoa. Irigu irirosũ ããrĩma. Õãrõ iririre neõ irimasĩbema.

13 Ìgũsã ñerõ gũyasĩũrĩ iririkuri, sũmu gurarikurire makũrĩ pámujuĩpidea irirosũ ããrã. Neñukã ìgũsã keoro waanarõgue merã yuridijanerã irirosũ ããrĩrã, gajirãrẽ diaye buerire tuyamakũ neõ iribema. Irasirigu Marĩpu: “Ìgũsãrẽ ãsũ wajamoãgura”, ãrĩderosũta gajiro nemorõ naĩtĩãrõgue ããrĩnĩmakũ irigukumi.

14 Iripoeguemu Enoc wãikugu Adán parãmerã ããrĩturiagu ããrĩdi ããrĩmĩ. Adán merã marĩ keopurori, Enoguere keotũnumakũ, ããrĩpererã Adán parãmerã ããrĩturiarã su mojõma pere gaji mojõ peru pẽrẽbejari burigora masãporewãgãnerã ããrĩmã. Marĩpu ãrĩkatori merã buerimasãrẽ ìgũ wajamoãburire Enorẽ weredoredi ããrĩmĩ. Irasirigu Enoc ãsũ ãrĩ weredupiyudi ããrĩmĩ: “Péka yare! Marĩ Opu wãrã ìgũyarã merã aarigukumi.

15 ããrĩpererã masaka ìgũsã irideare ìã beyegu aarigukumi. ããrĩpererã ñerãrẽ ããrĩpereri ìgũsã ñerĩ iridea waja, irasũ ããrĩmakũ ããrĩpereri ìgũrẽ ñerõ werenidea waja ìgũsãrẽ wajamoãgũ aarigukumi”, ãrĩdi ããrĩmĩ Enoc iripoeguere.

16 Irasirirã ãrĩkatori merã buerimasã wajamoãsũrãkuma. ããrĩpererãrẽ werewuarikurã, gajirã iririre: “Õãbea”, ãrĩ gũñarã ããrĩma. Ìgũsã ñerĩ uribejari ditare yáma. “Masĩtarinugãa”, ãrĩ weregorenama. Ìgũsãya ditare gããmesãrã, gajirãrẽ õãrõ werenikatoma.

Judas Jesúre bɁremurãrẽ gojanemodea

17 MɁsã yɁ maĩrã, marĩ OpɁ Jesucristo buedoregɁ pĩnerã mɁsãrẽ buedeare gũñaka!

18 Īgũsã mɁsãrẽ ãsũ ãrĩnerã ããrĩmã: “I ãmɁ pereburi dupiyuro masaka noó gããmerõ MarĩpɁyare bɁridarãkuma. MarĩpɁre gããmemerã, ñerĩ Ɂaribejarire irirãkuma”.

19 Irire irasirirã Jesúre bɁremurãrẽ gãme dukawarimakũ yãma. Īgũsã iridɁarire irirã Ōãgũ deyomarĩgũrẽ neõ opabema.

20 MɁsã yɁ maĩrã gapɁ, õãrĩ Jesúyare bɁremurĩrẽ neõ piribirikõãka! Gũñaturaníkõãka! Ōãgũ deyomarĩgũ iritamurĩ merã MarĩpɁre sërẽka!

21 MarĩpɁ mɁsãrẽ maĩgũrẽ piribirikõãka! Marĩ OpɁ Jesucristo marĩrẽ bopoñarĩ merã ĩãgũ ãmɁgasigue perebiri okari sĩgɁkumi. Irasirirã ĩgũ sĩburire: “Oparãkoa”, ãrĩ gũñaturari merã yúka!

22 Gajirã Jesúyare: “¿Diyeta ããrĩrĩ?” ãrĩ bɁremuturamerãrẽ bopoñarĩ merã ĩãka! Īgũsãrẽ Jesúyare: “Diyeta ããrã”, ãrĩ wereka!

23 Wii ãjũrĩ wii poekague ããrĩrãrẽ taurã irirosũ ĩgũsãrẽ iritamuka, peamegue waabonerãrẽ waabirikõãburo, ãrĩrã! Gajirãrẽ ñerõ irimakũ, bopoñarĩ merã ĩãka! Īgũsã ñerĩ iriri gapɁre dooka, ĩgũsãrẽ ĩãkũĩrĩ, ãrĩrã! Surĩro gurarikurõre gããmemerã irirosũ ĩgũsã ñerĩ iririre gããmebirikõãka, irire pẽrẽrĩ, ãrĩrã!

Judas MarĩpɁre bɁremurĩmarẽ gojadea

24-25 MarĩpɁ sugɁ ããrĩgũ, marĩ OpɁ Jesucristo merã marĩ peamegue waabonerãrẽ taugɁ ããrĩmi. Īgũ turari merã marĩrẽ koremasĩmi,

ñerĩrẽ iribirikõãburo, ãrĩgũ. Irasũ ããrĩmakũ ãgũ
pũroguere marĩ ñerĩ opamerã õãrõ ɯsɯyari merã
ããrĩmakũ irimasĩmi. Irasirirã ããrĩpererã ãgũrẽ: “Mɯ
õãtarigɯ, turatarigɯ, ããrĩpererãrẽ doregɯ, gɯa Opɯ
ããrã”, ãrĩburo. “Neõgoragueta ããrĩnĩkõãdi ããrĩmĩ.
Dapagoradere ããrĩnĩkõãmi. Pũrũguedere irasũta
ããrĩnĩkõãgɯkumi”, ãrĩburo. Marĩde irasũta ãrĩrã!

Iropata ããrã.

Judas

Marĩpuya Kerere Wereri Turi New Testament in Siriano

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Siriano

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Siriano

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
1a0774e8-d152-5929-891b-95e0d2238786